

21. Protokoll (zum 11.08.2026)

Zeit: 20:00 -21:45 Uhr – anwesend: Jan, Johannes, Friedrich - und Jonas entschuldigt.

WIEDERHOLUNG UND LESEN: T4, SATZ 4 – 9

Beides haben wir recht zügig erledigt.

ZUR BILDUNG DES PERFEKTS:

1) Die Perfektreduplikation wird folgendermaßen gebildet:

- Anlautender einfacher Konsonant (außer ρ, siehe d) wird wiederholt und mit -ε- dem Wortstamm vorangestellt:
λύω· λέ-λυ-κα „ich habe gelöst“ - ποιέω· πε-ποίη-κα „ich habe gemacht“
- Anlautendes φ-, θ-, χ- wird mit ihrer Tenuis π-, τ-, κ- redupliziert (Hauchdissimilation):
φοβέω· πε-φόβη-κα „ich habe geschreckt“ - θεραπεύω· τε-θεράπευ-κα „ich habe gepflegt“
- Anlautende Muta cum Liquida wie πρ-, τρ-, κρ-, χρ-, πλ-, βλ-, φλ- wird nur mit der Muta redupliziert:
πλανάω· πεπλάνηκα „ich habe verwirrt“ - κρίνω· κέ-κρι-κα „ich habe geurteilt“
- Die übrigen anlautenden Mehrfachkonsonanten (auch ξ, ψ, ζ) erhalten das syllabische Agment (ρ- zu ῥρ-):
θητέω· ῥή-ήτηκα „ich habe gesucht“ - ῥέω· ῥρ-ύηκα „ich bin geflossen“
- Anlautende Vokale erhalten das temporale Augment:
ἐλπίζω· ἥλπικα „ich habe gehofft“ - εὐρίσκω· ἤρρηκα „ich habe gefunden“, οἰκέω· ὤκηκα „ich habe gewohnt“
- Sonderfall: Die attische Reduplikation wird wie folgt gebildet:
Anlautendes ᾱ-, ῆ-, ὀ- wird zusammen mit dem folgenden Konsonanten dupliziert (ὀρύττω „grabe“ ὀρ-ορ-) und der ursprüngliche Anlaut wird gedehnt: ὀρ-ώρυχα „ich h. gegraben“ - ἀκούω· ἀκ-ήκοα „ich h. gehört“

2) Die Personalendungen des Perfekt

Die Perfektendung des Aktiv wird im Regelfall mit -κα, -κας, -κε, -καμεν, -κατε, -κασιν gebildet, also κελεύω, κεκέλευκα - ποιέω, πεποίηκα,
im Medio-Passiv im Regelfall mit der Primärendung -μαι, -σαι, -ται, -μεθα, -σθε, -νται statt des -κα:
also κεκέλευκα, κεκέλευμαι – πεποίηκα, πεποίημαι

Weiteres zur Bildung des Perfekt s. in der Liste [Bildung der Stammformen](#) unter Nr. 4.

ERSTE BEIPIELE FÜR STAMMFORMEN AUS T4:

zum lauten Lesen und Einprägen des Rhythmus:

ποιέω	ποιήσω ποιηθήσομαι	ἐποίησα ἐποίηθην	πεποίηκα πεποίημαι	machen, bewirken; dichten
πολεμέω	πολεμήσω	ἐπολέμησα	ἐπολέμηκα	Krieg führen
πλανάω	πλανήσω πλανηθήσομαι	ἐπλάνησα ἐπλάνηθην	πεπλάνηκα πεπλάνημαι	irreführen, täuschen P herumirren
ῥρωτάω	ῥρωτήσω ῥρωτηθήσομαι	ἠρώτησα ἠρωτήθην	ἠρώτηκα ἠρώτημαι	fragen
οἰκέω	οἰκήσω οἰκηθήσομαι	ᾠκησα ᾠκήθην	ᾠκηκα ᾠκημαι	(be)wohnen; verwalten; sich eingerichtet haben
εὐώχέω	εὐωχήσω εὐωχηθήσομαι	εὐώχησα εὐωχήθην	εὐώχηκα εὐώχημαι	gut bewirten; M es sich gut gehen lassen
πλέω < πλέFω	πλεύσομαι/ - σοῦμαι πλευσθήσομαι	ἔπλευσα ἐπλεύσθην	πέπλευκα πέπλευσμαι	segeln; tr. befahren

καλέω √ καλε-/ κλη- ε-Stamm	καλῶ κληθήσομαι	ἐκάλεσα κεκλήθην	κέκληκα κέκλημαι	rufen, nennen P heißen; κέκλημαι ich heiße
ἀναλίσκω/ ἀναλόω < ἀλ-ισκ-ω √ ἀλ-ο	ἀναλώσω ἀναλωθήσομαι	ἀνήλωσα ἀνηλώθην	ἀνήλωκα ἀνήλωμαι	verbrauchen, aufwenden; vergeuden;
καίω/ κάω < καF-ίω √ καF-	καύσω καυθήσομαι	ἔκαυσα ἔκαυθην	κέκαυκα κέκαυμαι	anzünden
θύω	θύσω τυθήσομαι	ἔθυσα ἐτύθην	τέθυκα τέθυμαι	opfern; Opferfest begehen
φύω M φύομαι √Aor	φύσω M φύσομαι	ἔφυσα M ἔφυν √Aor.	./. M πέφυκα	erzeugen, wachsen lassen; intr. wachsen
αἰσθάνομαι M < αἰσθ- άν-ομαι √ αἰσθ-/ αἰσθη-	αἰσθήσομαι	ἥσθόμην	ἥσθημαι	etw. wahrnehmen, bemerken, empfinden
μανθάνω < μα-ν-θ-αν-ω √ μαθ-/ μαθη-	μαθήσομαι	ἔμαθον	μεμάθηκα	lernen, kennen lernen, erfahren, verstehen
λείπω √ λειπ-/ λοιπ-/ λιπ-	λείψω λειφθήσομαι	ἔλιπον ἐλείφθην	λέλοιπα λέλειμμαι	zurücklassen, verlassen, hinterlassen
πέμπω √ πεμπ-/ πομπ-	πέμψω πεμφθήσομαι	ἔπεμψα ἐπέμφθην	πέπομφα πέπεμμαι	schicken, senden
ἄγω	ἄξω ἀχθήσομαι	ἤγαγον ἤχθην	ἦχα ἦγμαι	führen, treiben, marschieren; vertreiben
φεύγω τινά √ φευγ-/ φυγ-	φεύξομαι/ -οῦμαι	ἔφυγον	πέφευγα	fliehen; angeklagt/ verbannt sein/ werden
φείδομαι (τινός) M	φείσομαι	ἐφείσάμην	πέφεισμαι	ablassen von, schonen; sparen
πελάζω τινί √ πελα-/ πλη-	πελάσω, -πελῶ πελαθήσομαι	ἐπέλασα ἐπελάσθην	./. πέπλημαι	nähern; intr. sich nähern
κατακοιμίζω/ κατακοιμάω	κατακοιμῶ/ κατακοιμήσω κατακοιμηθήσομαι	κατεκοίμησα κατεκοιμήθην	./. κατακεκοίμημαι	zu Bett bringen; verschlafen; P einschlafen
βάλλω < λ-ι-ω √ βαλ-/ βλη-	βαλῶ βληθήσομαι	ἔβαλον βλήθην	βέβληκα βέβλημαι	werfen
μένω	μενῶ	ἔμεινα	μεμένηκα	bleiben
γίγνομαι M < γι-γν-ομαι √ γεν-, γον-, γν-, γεν-η-	γενήσομαι	ἐγονόμην	γεγέννημαι/ γέγονα	werden, sein
ἔχω Imp. εἶχον √ σ(ε)χ- > ἐχ-/ ἐχ-/ -σχ-	ἔξω/ σχήσω σχεθήσομαι	ἔσχον ἐσχέθην	ἔσχηκα ἔσχημαι	halten; haben
πίνω < πί-ν-ω √ πω-, πο-, πι-	πίομαι ποθήσομαι	ἔπιον, Inf. πειῖν ἐπόθην	πέπωκα πέπομαι	trinken
λέγω √ λέγ-// Fέπ-// Fpῆ-	ἐρῶ (λέξω) ῥηθήσομαι (λεχθήσομαι)	εἶπον (ἔλεξα) ἐρρήθην (ἐλέχθην)	εἶρηκα (εἴλοχα) εἶρημαι (εἴλεγμαι)	sagen, nennen, reden; meinen
ἐλαύνω < ἐλαυ-ν- √ ἐλα-/ ἐλα-ν-	ἐλῶ, ἐλᾶς, ... ἐλαθήσομαι	ἤλασα εἰσηλάθην	ἐλήλακα εἰσελήλαμαι	treiben; marschieren, ziehen

ἀκούω	ἀκούσομαι ἀκουσθήσομαι	ἤκουσα ἤκούσθην	ἀκήκοα ἤκουσμαι	hören
δίδωμι √ δω-, δο-	δώσω δοθήσομαι	ἔδωκα ἐδόθην	δέδωκα δέδομαι	geben
δείκνυμι < δεικ-νῦ-μι √ δεικ-νῦ-, δεικ-νῦ-, δεικ-	δείξω δείχθήσομαι	ἔδειξα ἐδείχθην	δέδειχα δέδειγμαι	zeigen

Die Assimilation der Passivformen des Perfekts bei den Verba muta werden wir später gesondert besprechen.

ERSTE ANGABEN ZU DEN ÜBRIGEN VERBA AUF -μι ohne Präsensreduplikation

Alle Verben auf -μι bilden die Präsensformen wie δίδωμι (allerdings ohne Reduplikation), die anderen Tempora werden wie bei den thematischen Verben gebildet.

δείκνυμι < δεικ-νῦ-μι √ δεικ-νῦ-, δεικ-νῦ-, δεικ-	δείξω δείχθήσομαι	ἔδειξα ἐδείχθην	δέδειχα δέδειγμαι	zeigen
---	----------------------	--------------------	----------------------	--------

Präs.A.: δέικνυμι, δέικνυς, δέικνυσιν, δέικνυμεν, δέικνυτε, δεικνύασι

Impf.A.: ἐδείκνυν, ἐδείκνυς, ἐδείκνυ, ἐδείκνυμεν, ἐδείκνυτε, ἐδείκνυσαν,

Präs.P.: δείκνυμαι, δείκνυσαι, δείκνυται, δεικνύμεθα, δείκνυσθε, δείκνυνται

Impf.P.: ἐδεικνύμην, ἐδείκνυσο, ἐδείκνυτο, ἐδεικνύμεθα, ἐδείκνυσθε, ἐδείκνυντο

NEUÜBERSETZUNG:

Historisches Präsens:

Wie im Apollodor-Text findet es sich recht oft im Griechischen, dass in erzählenden Texten neben der Vergangenheitsform auch das Präsens benutzt wird. Da das im Dt. nicht nachgeahmt werden kann, übersetzen wir dieses „historische“ (also erzählende) Präsens (h.Pr.) besser mit dem Präteritum.

So in der folgenden Übersetzung in Satz 12:

10 [7.05] ἀνακαύσαντες δὲ πῦρ καὶ τῶν ἐρίφων θύσαντες εὐωχοῦντο.

Nachdem sie aber ein Feuer entfacht und von den Zicklein {geopfert} gegessen hatten, {ließen sie es sich gut gehen} ruhten sie sich aus.

11 ἐλθὼν δὲ ὁ Κύκλωψ καὶ εἰσελάσας τὰ ποίμνια

Aber <da> kam der Kyklop und trieb die Schafherde herein

τῇ μὲν θύρᾳ προσέθηκε πέτρον ὑπερμεγέθη

und (BO) setzte [der Tür] dem Eingang einen übergroßen Stein vor,

καὶ θεασάμενος αὐτοὺς ἐνίους κατήσθιεν.

und nachdem er sie erblickt hatte, fraß er einige auf.

12 [7.06] Ὀδυσσεὺς δὲ αὐτῷ δίδωσιν ἐκ τοῦ Μάρωνος οἴνου πιεῖν·

Odysseus gab (h.Pr.) ihm aber von dem Wein des Maron zu trinken;

ὁ δὲ πίων πάλιν ἤτησε,

und als {dieser} er getrunken hatte, bat er {wieder} um mehr,

καὶ πίων τὸ δεύτερον ἐπηρώτα τὸ ὄνομα.

und als er zum zweiten Mal getrunken hatte, fragte er nach {dem} seinem Namen.

13 τοῦ δὲ εἰπόντος ὅτι Οὔτις καλεῖται,

Als der aber gesagt hatte, dass er Niemand heiße,

Die indirekte Rede kann im Gr. – anders als im Dt. - mit dem Ind.Pr. wiedergegeben werden.

Οὐτὶν ἠπεῖλει ὕστερον ἀναλῶσαι,
{drohte} versprach er, Niemand als letzten zu verzehren,
τοὺς δὲ ἄλλους ἔμπροσθεν,
die anderen aber vorher
καὶ τοῦτο αὐτῷ ξένιον ἀποδώσειν ὑπέσχετο.
und dies versprach er ihm als Gastgeschenk (geben zu werden/wollen} zu geben.

- 14 κατασχεθεὶς δὲ ὑπὸ μέθης ἐκοιμήθη.
Und überwältigt von Trunkenheit schlief er ein.

NÄCHSTES TREFFEN: Di, 18.08.2026, 20:00 Uhr

VORBEREITUNG:

- 1) Seht bitte wie üblich dieses Protokoll sorgfältig durch,
einschließlich der Nr. 4 in der Liste [Bildung der Stammformen](#).
Aus den Beispielen zu den Stammformen lest Euch bitte möglichst viele immer wieder laut vor.
Die ersten Beispiele bitte zügig aufsagen können!
Den neu übersetzten Text bitte zügig vom Blatt wiederholen können.
- 2) Bitte lernt die Vokabeln t5, 7.07 mit den vollständigen Stammformen. Ich werde sie abfragen, vielleicht auch schon etwas von 7.08. Das meiste ist eigentlich schon bekannt.
- 3) Übersetzt bitte T5, 7.07 und so viel von 7.08, wie Ihr mögt und schickt mir das Ergebnis rechtzeitig zu.
- 4) Übersetzt bitte folgende Sätze ins Griechische, soweit Ihr es noch nicht gemacht habt, und schickt es mir ebenfalls bitte zu:
 - a) Der Priester des Apoll mit Namen Maron (geben zu werden/wollen der Kikonen in einem Heiligtum (τὸ ἱερόν, οὗ).
 - b) Als nun die Gefährten die Stadt eingenommen hatten, begegnete Odysseus dem dort zurückgebliebenen Priester und (BO) verschonte ihn.
 - c) Der aber war dankbar (χάριν ἔχω) und (BO) gab ihm einige Schläuche Wein (Gen.), durch den die, die ihn kosteten, sehr betrunken wurden (= zu werden pflegten).
 - d) Ein ähnliches (ὅμοιος, α, ον) Gastgeschenk wird Odysseus auch von dem König der Winde Aiolos (Αἴολος) erhalten, das ihm aber großes Unglück (Schlechtes, schlechte Dinge) bringen wird, als er schon glaubt, Ithaka erreicht zu haben (der Infinitiv Perf.A. endet auf -κέναι bzw. -έναι).